



Lunchbox-Set To-Go

Lunchbox Set

Set de boîtes repas

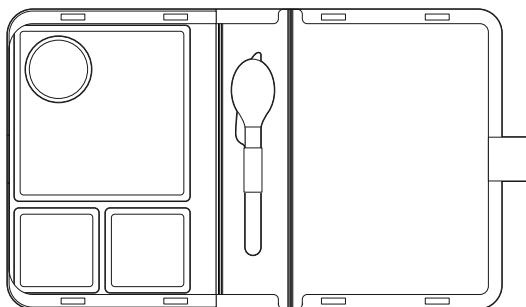
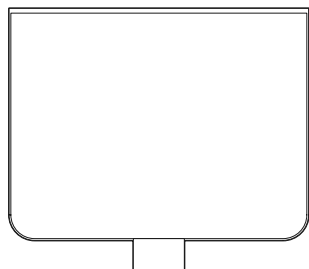
Cestovní sada na oběd

Zestaw pojemników na lunch

To-go súprava obedárov

Ebédhordó doboz készlet

Beslenme kutusu Seti



- de** Produktinformation
- en** Product information
- fr** Fiche produit
- cs** Informace o výrobku

- pl** Informacja o produkcie
- sk** Informácia o výrobku
- hu** Termékismertető
- tr** Ürün bilgisi

Lieferumfang | Delivery contents | Contenu de la livraison

Rozsah dodávky | Zakres dostawy | Obsah balenia

Tartozékok | Ambalaj içeriği

Aufbewahrungsschlaufe

storage loop

fixe-couverts

ukládací poutko

opaska do przechowywania

úschovné pútko

tároló pánt

saklama ipi

Transportbox

transport box

boîte de transport

přepravní box

pudełko

do przenoszenia

prenosný box

szállítódoboz

taşıma kutusu

Magnetverschluss

magnetic clasp

fermeture magnétique

magnetický uzávěr

zamknięcie magnetyczne

magnetický uzáver

mágneses zár

manyetik kilit

große Lunchbox

large lunchbox

grande boîte

velký box

duży pojemnik

veľký obedár

nagy doboz

büyük beslenme

kutusu

Messer, Gabel, Löffel

knife, fork, spoon

couteau, fourchette, cuiller

nůž, vidlička, lžíce

nóż, widelec, łyżka

nôž, vidlička, lyžica

kés, villa, kanál

bıçak, çatal, kaşık

kleine Lunchbox

small lunchbox

petite boîte

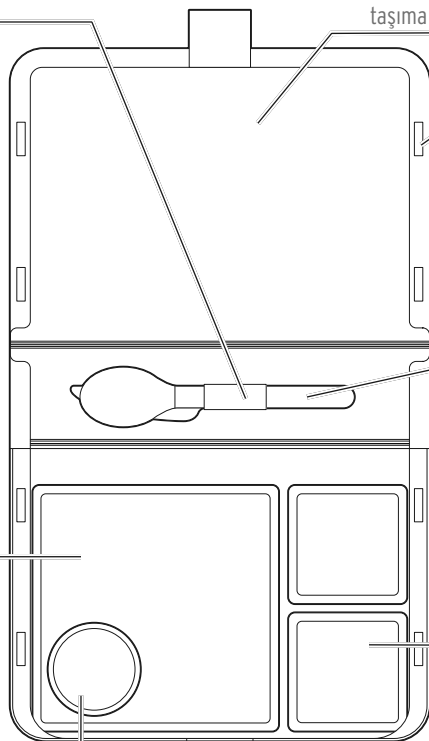
malý box

mały pojemnik

malý obedár

kis doboz

küçük beslenme kutusu



runde Box (z.B. für Salatdressing) zum Einschrauben in den Deckel der großen Box
 round box (e.g. for salad dressing) which can be screwed into the lid of the large box
 boîte ronde (p. ex. pour la vinaigrette), se visse dans le couvercle de la grande boîte
 kulatý box (např. na salátový dresink) k našroubování do víka velkého boxu
 okrągły pojemnik (np. na dressing sałatkowy) do wkręcania w pokrywkę dużego pojemnika
 okrúhly box (napr. na šalátovú zálievku) na naskrutkovanie do veka veľkého obedára
 kerek doboz (pl. salaöntetnek), becsavarozható a nagy doboz fedelébe
 büyük kutunun kapağına yerleştirilebilir yuvarlak kutu (örn. salata sosu için)

Wichtige Hinweise

- Dieser Artikel enthält Magneten aus Neodym. Diese Magnete können ggf. die Funktion von Herzschrittmachern beeinträchtigen und sich auf den korrekten Sitz von Endoprothesen im Körper auswirken. Tragen Sie den Magneten deshalb nicht direkt am Körper, sondern halten Sie ihn auf Abstand. Halten Sie vor der Verwendung des Artikels Rücksprache mit Ihrem Arzt.
- Das Lunchbox-Set ist zum Transport und zum Servieren von kalten Lebensmitteln vorgesehen.
- Das Lunchbox-Set ist nicht zum Einfrieren oder Erwärmen von Speisen geeignet.
- Stellen Sie das Lunchbox-Set nicht in offene Flammen, auf Herdplatten, in den Backofen oder auf andere Wärmequellen.
- Reinigen Sie das Lunchbox-Set vor dem ersten und nach jedem weiteren Gebrauch mit heißem Wasser und etwas Spülmittel. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel und keinen Scheuerschwamm.
- Die Lunchboxen und das Besteck sind spülmaschinengeeignet. Sortieren Sie sie aber nicht direkt über den Heizstäben ein. Zur gründlichen Reinigung können die Dichtringe herausgenommen werden. Setzen Sie sie erst wieder ein, wenn alle Teile vollständig getrocknet sind.
- Die Transportbox ist nicht zur Reinigung in der Spülmaschine geeignet. Lassen Sie sie nicht länger im Spülwasser liegen, da das Holz sonst aufquellen kann.
- Schneiden Sie Speisen nicht in den Lunchboxen und verwenden Sie keine spitzen oder scharfen Gegenstände. Die Lunchboxen werden dadurch beschädigt.
- Durch Lebensmittel mit intensiver Eigenfarbe (z.B. Karotten) kann es zu Verfärbungen auf der Oberfläche der Lunchboxen kommen. Diese sind weder gesundheitsschädlich noch beeinträchtigen sie die Qualität oder Funktion der Lunchboxen.
- Die Deckel der Lunchboxen sind mit einem Dichtring versehen. Trotzdem kann es nicht ganz ausgeschlossen werden, dass flüssige Lebensmittel, wie z.B. Joghurt oder Dips, ggf. auslaufen können. Transportieren Sie das Lunchbox-Set daher immer aufrecht.
- Lassen Sie das Lunchbox-Set vollständig trocknen, bevor Sie es verstauen, und bewahren Sie es offenstehend auf, um Schimmelbildung zu vermeiden.



Important information

- This product is fitted with neodymium magnets. These magnets may potentially impair the function of pacemakers or affect the position of endoprotheses in the body. Therefore, do not carry the product with the magnet against the body, but rather keep it at a distance. Consult your doctor before using the product.
- The lunchbox set is designed for transporting and serving cold food.
- The lunchbox set is not suitable for heating up or freezing food.
- Do not place the lunchbox set on open flames, hobs, in the oven or other sources of heat.
- Clean the lunchbox set with hot water and a little washing-up liquid before using it for the first time and after every subsequent use. Do not use any caustic products or abrasive sponges for cleaning.
- The lunchboxes and the cutlery are dishwasher-safe. However, do not place them directly above the heating rods. For a thorough clean, the sealing rings may also be removed. Only put them back in once all parts are completely dry.
- The transport box is not dishwasher-safe. Do not leave it to sit in dishwater for an extended period of time, as this may cause the wood to swell.
- Do not cut any food in the lunchboxes, or use any sharp or pointed objects in them. This will damage the lunchboxes.
- Food with intense colours (e.g. carrots) may cause the surfaces of the lunchboxes to discolour. This is neither harmful to your health nor does it impair the quality or function of the lunchboxes.
- The lids of the lunchboxes are fitted with sealing rings. However, it is still possible for runny foods, such as yoghurt or dips, to leak out of the boxes. Therefore, always keep the lunchbox flat during transport.
- Allow the lunchbox set to dry out completely before storing it away and leave it open when stored to prevent mould from forming.



www.tchibo.de/instructions

(Please enter the product number in the box labelled "Bedienungsanleitungssuche" and click on "Suchen")

Remarques importantes



- Cet article contient des aimants au néodyme. Ces aimants peuvent nuire au bon fonctionnement des stimulateurs cardiaques et modifier la position des endoprothèses à l'intérieur du corps. Ne portez donc pas l'aimant à même le corps, mais respectez une certaine distance. Consultez votre médecin avant d'utiliser cet article.
- Le set de boîtes repas est conçu pour transporter et servir des aliments froids.
- Il n'est pas conçu pour congeler ou réchauffer des plats.
- Ne placez pas le set de boîtes repas sur des flammes nues, des plaques de cuisinière, au four ou sur d'autres sources de chaleur.
- Avant la première utilisation et après toute utilisation suivante, lavez le set de boîtes repas à l'eau très chaude additionnée d'un peu de liquide vaisselle. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ni d'éponges récurantes.
- Les boîtes repas et les couverts vont au lave-vaisselle. Veillez toutefois à ne pas les placer directement au-dessus des résistances. Pour un nettoyage en profondeur, vous pouvez retirer les joints. Attendez que tous les éléments soient complètement secs avant de remettre les joints dans les couvercles.
- La boîte de transport ne va pas au lave-vaisselle. Ne la laissez pas tremper trop longtemps dans l'eau de vaisselle car le bois risque de gonfler.
- Ne coupez pas d'aliments dans les boîtes repas et n'utilisez pas d'objets pointus ou coupants afin de ne pas détériorer les boîtes repas.
- Les aliments fortement colorés comme les carottes peuvent déteindre sur la surface des boîtes repas. Cela ne nuit ni à la santé ni à la qualité ou au bon fonctionnement des boîtes repas.
- Les couvercles des boîtes repas sont munis d'un joint d'étanchéité. Il est toutefois impossible d'exclure entièrement que les aliments liquides, comme le yaourt ou les sauces, p. ex., ne coulent le cas échéant. Transportez donc toujours le set de boîtes repas bien droit.
- Laissez le set de boîtes repas sécher complètement avant de le ranger. Rangez-le ouvert afin d'éviter les moisissures.



Důležité pokyny

- Tento výrobek obsahuje magnety z neodymu. Tyto magnety příp. mohou ovlivnit funkci kardiostimulátorů a působit na správné umístění endoprotéz v těle. Nenoste proto magnety přímo na těle, ale udržujte je v dostatečném odstupu. Před použitím výrobku se domluvte se svým lékařem.
- Cestovní sada na oběd je určena k přepravě a servírování studených potravin.
- Cestovní sada na oběd není vhodná k zmrazování a ohřívání pokrmů.
- Cestovní sadu na oběd nestavte do otevřených plamenů, na sporáky, do trouby nebo na jiné zdroje tepla.
- Před prvním a po každém dalším použití umyjte sadu horkou vodou s trochou mycího prostředku. Nepoužívejte ostré čisticí prostředky ani abrazivní houbičky.
- Boxy a příbor jsou vhodné do myčky nádobí. Neumísťujte je však přímo nad topná tělesa. Pro důkladné vyčištění můžete sundat těsnicí kroužky. Těsnicí kroužky opět nasadte, až když budou všechny díly úplně suché.
- Přepravní box není vhodný do myčky nádobí. Nenechávejte jej delší dobu ležet v oplachovací vodě, dřevo by mohlo nabobtnat.
- Nekrájejte pokrmu přímo v boxech a nepoužívejte žádné špičaté ani ostré předměty. Mohlo by dojít k poškození boxů.
- Potraviny s intenzivní barvou (např. karotka) mohou zabarvit povrchy boxů. To není zdraví škodlivé ani to nijak nepoškozuje kvalitu nebo funkci boxů.
- Víka boxů jsou opatřena těsnicím kroužkem. Přesto nelze zcela vyloučit, že tekuté potraviny, jako např. jogurt nebo dipy, nemohou vytéct. Cestovní sadu na oběd proto vždy přepravujte ve vzpřímené poloze.
- Nechte cestovní sadu vždy zcela vysušit, než ji uskladníte, a skladujte ji vždy otevřenou, zabráníte tak tvorbě plísně.



Ważne wskazówki

- Produkt zawiera magnesy neodymowe. Te magnesy mogą negatywnie wpływać na działanie rozruszników serca oraz na prawidłowe osadzenie endoprotez w organizmie. Magnesu nie wolno nosić bezpośrednio przy ciele, tylko trzymać go w pewnej odległości od ciała.
Przed użyciem produktu należy skonsultować się z lekarzem.
- Zestaw pojemników na lunch przeznaczony jest do przenoszenia i serwowania zimnych produktów spożywczych.
- Zestaw pojemników nie nadaje się do zamrażania ani podgrzewania potraw.
- Zestawu pojemników nie wolno wystawiać na działanie otwartego ognia, stawiać na płytach kuchennych, w piekarniku ani na innych źródłach ciepła.
- Przed pierwszym i po każdym kolejnym użyciu należy umyć zestaw pojemników w gorącej wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń. Nie należy stosować ostrych środków czyszczących ani gąbki do szorowania.
- Pojemniki na lunch oraz sztucze nadają się do mycia w zmywarce do naczyń, jednak nie należy układać ich bezpośrednio nad elementami grzejnymi. W celu dokładnego wyczyszczenia można wyjąć pierścienie uszczelniające. Pierścienie założyć z powrotem dopiero wtedy, gdy wszystkie części całkowicie wyschną.
- Pudełko do przenoszenia nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń. Nie należy go pozostawiać na dłużej w wodzie do zmywania, ponieważ drewno może wówczas ulec niepożądanemu spęcznieniu.
- Nie należy kroić potraw w pojemnikach na lunch ani używać spiczastych lub ostrych przedmiotów. Może to spowodować trwałe uszkodzenie pojemników.
- Produkty spożywcze o intensywnej barwie własnej (np. marchew) mogą spowodować zafarbowanie powierzchni pojemników na lunch. Przebarwienia te nie są jednak szkodliwe dla zdrowia ani nie wpływają negatywnie na jakość lub działanie pojemników.
- Pokrywki pojemników są wyposażone w pierścień uszczelniający. Mimo to nie można całkowicie wykluczyć możliwości wyciekania płynnej żywności, takiej jak np. jogurtu lub sosu, z pojemnika. Zestaw pojemników należy zawsze transportować w pozycji pionowej.
- Przed schowaniem należy pozostawić pojemniki na lunch do całkowitego wyschnięcia. Przechowywać pojemniki w stanie otwartym, aby uniknąć tworzenia się pleśni.



Dôležité upozornenia



- Tento výrobok obsahuje magnety z neodýmu. Tieto magnety môžu mať prípadne vplyv na funkciu kardiostimulátora a na správnu polohu endoprotéz v tele. Magnety preto nenoste priamo na tele, ale držte ich v odstupe. Pred používaním výrobku sa informujte u vášho lekára.
- To-go súprava obedárov je určená na prenášanie a servírovanie studených potravín.
- To-go súprava obedárov nie je vhodná na zmrazovanie alebo zohrievanie jedál.
- To-go súpravu obedárov neukladajte na otvorené plamene, na dosky sporáka, do rúry na pečenie alebo na iné zdroje tepla.
- Pred prvým použitím a po každom ďalšom použití umyte to-go súpravu obedárov horúcou vodou a trochu prostriedku na umývanie riadu. Nepoužívajte ostré čistiace prostriedky ani abrazívnu hubku.
- Obedáre a príbor sú vhodné do umývačky riadu. Neumiestňujte ich ale priamo nad vyhrievacie tyče. Na dôkladné vyčistenie môžete vybrať tesniace krúžky. Znovu ich nasadte až keď všetky časti úplne uschnú.
- Prenosný box nie je vhodný na čistenie v umývačke riadu. Nenechávajte ho dlhšie ležať vo vode na umývanie riadu, v opačnom prípade by drevo mohlo napučať.
- V obedároch nekrájajte jedlo a nepoužívajte špicaté alebo ostré predmety. Obedáre by sa mohli poškodiť.
- Pôsobením potravín s intenzívnou vlastnou farbou (napr. mrkva) môže dôjsť k zafarbeniu na povrchu obedárov. Tieto zafarbenia nie sú zdraviu škodlivé ani neobmedzujú kvalitu alebo funkciu obedárov.
- Veká obedárov sú vybavené tesniacim krúžkom. Napriek tomu sa nedá celkom vylúčiť, že z obedárov príp. nevytečú tekuté potraviny, napr. jogurt alebo dip. To-go súpravu obedárov preto vždy prenášajte rovno.
- Na zabránenie tvorby plesní nechajte to-go súpravu obedárov úplne uschnúť, skôr než ju odložíte a uschovajte ju otvorenú.



Fontos tudnivalók

- Ez a termék neodímium mágneset tartalmaz. Ezek a mágnesek bizonyos esetekben befolyásolhatják a szívritmus-szabályzó működését, és kihatással lehetnek a szervezetben található endoprotézisek megfelelő elhelyezkedésére. Ezért ne viselje a mágneset a testén, hanem tartson megfelelő távolságot tőle. A termék használata előtt konzultáljon orvosával.
- Az ebédhordó doboz készlet hideg élelmiszerek szállítására és tárolására alkalmas.
- Az ebédhordó doboz készlet ételek lefagyasztására vagy felmelegítésére nem alkalmas.
- A terméket ne helyezze nyílt lángra, főzőlapra, a sütőbe vagy más hőforrásra.
- Tisztítsa meg a terméket az első használat előtt és minden további használat után forró vízzel és egy kevés mosogatószerrel. A tisztításhoz ne használjon maró tisztítószerket és súrolószivacsot.
- Az ebédhordó dobozok és az evőeszközök mosogatógépben is tisztíthatók, azonban ne helyezze azokat közvetlenül a fűtőszálak fölé. Az alapos tisztításhoz kiveheti a tömítőgyűrűket. Csak akkor helyezze vissza őket, ha az összes rész teljesen megszáradt.
- A szállítódoboz mosogatógépben nem tisztítható. Ne hagyja hosszabb ideig a mosogatóvízben állni, mert a fa magába szívhatja a nedvességet.
- Ne vágja fel az ételt a dobozokban, és ne használjon éles vagy hegyes tárgyakat bennük. A dobozok megsérülhetnek.
- Az intenzív színű élelmiszerek (pl. répa) következtében a dobozok felülete elszíneződhet. Ezek nem károsak az egészségre és nem befolyásolják a dobozok minőségét vagy funkcióját.
- A dobozok fedelében egy tömítőgyűrű található. Ennek ellenére nem zárható ki, hogy a folyékony élelmiszerek, pl. joghurt, mártások, kifolyhatnak a dobozokból. Az ebédhordó doboz készletet mindig álló helyzetben szállítsa.
- A penészképződés elkerülése érdekében várja meg, amíg az ebédhordó készlet teljesen megszárad, csak ezután pakolja el, és nyitott állapotban tárolja.



Önemli Bilgiler



tr

- Bu ürün neodim magnet içerir. Bu magnetler bazı durumlarda kalp ritmi düzenleyicilerin özelliğini sınırlayabilir ve vücutta endoprotezlerin doğru oturmasına etki edebilir. Bu yüzden magnetleri doğrudan vücudunuzun üzerinde tutmayın; biraz mesafeli tutun.
Ürünü kullanmadan önce doktorunuza danışın.
- Beslenme kutusu seti soğuk gıdaların taşınması ve servisi için tasarlanmıştır.
- Beslenme kutusu seti gıdaların dondurulması veya ısıtılması için uygun değildir.
- Beslenme kutusu setini açık alevlerin, elektrikli ocakların, fırının veya diğer ısı kaynaklarının üzerine yerleştirmeyin.
- Beslenme kutusu setini ilk kullanımdan önce ve her kullanımdan sonra sıcak su ve biraz deterjanla yıkayın. Tahriş edici temizlik maddeleri ve ovma süngeri kullanmayın.
- Beslenme kutuları ve çatal bıçak seti bulaşık makinesinde yıkamaya uygundur. Ancak kabı doğrudan ısıtıcı çubukların üzerine yerleştirmeyin. İyice temizlemek için contalar çıkarılabilir. Bütün parçaları sadece tamamen kuruduğunda tekrar yerleştirin.
- Taşıma kutusu bulaşık makinesinde temizlenme için uygun değildir. Bulaşık suyunda daha uzun bekletmeyin; çünkü aksi takdirde ahşap zarar görebilir.
- Gıdaları beslenme kutularının içinde kesmeyin ve sivri ya da keskin aletler kullanmayın. Beslenme kutuları bundan dolayı zarar görebilir.
- Yoğun renkli gıda nedeniyle (örn. havuç) beslenme kutularının yüzeyinde lekeler oluşabilir. Bunlar sağlığa zararlı olmayıp kutuların kalitesini veya fonksiyonunu etkilemez.
- Beslenme kutularının kapaklarında bir conta bulunur. Yine de sulu gıdalar örn. yoğurt veya soslar akabilir. Beslenme kutusunu bu nedenle daima düz tutun.
- Beslenme kutusunu setini saklamadan önce tamamen kurumasını bekleyin ve küf oluşumunu önlemek için açık tutun.





www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Artikelnummer | Product number | Référence | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 394 843

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl
www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr